

A dark, atmospheric scene of a desk with a lamp and an open book. The desk is dark wood, and the lamp is a classic brass desk lamp with a green glass shade. An open book lies on the desk, and a pen is visible next to it. The background is dark and out of focus, suggesting a library or study.

THE SILENCE BEFORE THE BANG

Action without noise.

Ferdinando



WALL STREET: ความเจ็บก่อนเสี่ยง ระเบิด

GILLETTE FROM WALL STREET · 08

ทุกการเริ่มต้นก่อให้เกิดความกระตือรือร้น สิ่งที่ไม่รู้จักไม่ได้เคลื่อนเข้าหาเรา เราต่างหากที่เคลื่อนเข้าหามัน มันเป็นความรู้สึกที่งดงาม อะดรีนาลีน โดพามีน และญาติพี่น้องทั้งครอบครัวของพวกเขาผลักดันเราไปข้างหน้าด้วยความมั่นใจที่ไม่ต้องออกแรง ช่วงเวลาเล็ก ๆ อันเป็นส่วนตัวยังคงอยู่ ทั้งหมดเกิดจากจุดประสงค์เดียวกัน มันไม่ได้ตามกระแส แบบแผน หรือรูปแบบใด มันสร้างสิ่งนั้นขึ้นมาเอง

จากนั้นก็มาถึงความคาดหวังในผลลัพธ์ มันเป็นผลตามธรรมชาติของการลงมือทำการเสียสละ ความพยายาม และเวลาที่ลงทุนไปดูเหมือนจะเรียกร้องบางอย่างตอบแทนเสมอ บางครั้งผลลัพธ์ประกาศตัวเองผ่านเสียงดัง: พื้นที่ที่สิ่งต่าง ๆ ได้ก่อให้เกิดผลที่มองเห็นได้ บางครั้งมันมาถึงผ่านความเจ็บ: พื้นที่ที่สิ่งต่าง ๆ ได้ก่อให้เกิดผลเช่นกัน แต่โดยที่เราไม่รู้ตัว มันอาจดูเหมือนกัน แต่ไม่ใช่

เสียงดังก่อให้เกิดเสียงพูด คำวิจารณ์ ถ้อยคำ สัญญาณทางสังคม คำประกาศ และการแสดงออก ความเจ็บก่อให้เกิดความเคลื่อนไหวแบบเดียวกัน เพียงแต่ไกลจากสายตาเรา แต่จุดร่วมระหว่างสองโลกนี้มักมีเพียงสิ่งเดียว: เงิน มันปรากฏในหลายรูปแบบ การสัมภาษณ์ โฆษณา การประชุมใหญ่ แต่สิ่งที่จับต้องได้มากที่สุด เป็นสัญลักษณ์น้อยที่สุด และแพร่หลายที่สุดยังคงเป็นการโอนเงินผ่านธนาคาร ซึ่งสร้างได้ทั้งความอยู่ดีมีสุขและความไม่สบายใจ แม้เกือบทุกครั้งจะมีผลเพียงชั่วคราว

และผมก็อยู่ตรงนั้น ในเย็นวันหนึ่งของเดือนสิงหาคมที่ร้อนและชื้น ตัดสินใจแล้วว่า จะเข้านอน แต่ผมทำอะไรแทน? ผมลุกพรัดขึ้น เดินไปที่โต๊ะทำงาน เปิดคอมพิวเตอร์ และเริ่มเขียนบทใคร่ครวญนี้ แต่ทำไม? ผมไม่มีโครงการ ความคาดหวัง หรือความทะเยอทะยานใด ๆ ผมใช้ชีวิตจากสิ่งที่เป็นของผมอยู่แล้ว และนั่นก็เพียงพอ ผมไม่ได้คาดหวังจะเปลี่ยนชีวิต และผมขอบคุณพระเจ้าทุกวันที่ยังเปิดไฟบนเวทีแห่งการดำรงอยู่ของผมไว้

แล้วเกิดอะไรขึ้น? ผมเพิ่งดูข้อมูลผู้เข้าชมเว็บไซต์ของผม มีความสุขบางอย่างในการได้เห็นว่ามีคนเข้ามาที่คน มาจากประเทศไหน และสำรวจหน้าไหนบ้าง ทั้งหมดนี้ขณะที่รู้ตัวว่าผมไม่ได้มองหาการซื้อ เพราะผมเลือกที่จะไม่ขายวรรณกรรม ไม่หาเงินจากมัน ลูก ๆ ของ Bezos ทำงานนั้นอยู่แล้ว มันไม่เคยเป็นงานของผม

ในช่วงไม่กี่วันที่ผ่านมา เวิร์กช็อปการลดลง 80% การหลุดตัวโดยรวม ไม่มีบทสนทนา ไม่มีอีเมล ไม่มีสัญญาณจากภายนอก เหลือเพียงความเงียบ ความเงียบที่พูดได้และประกาศถึงการระเบิด แผ่นดินไหวสอนบทเรียนนั้นให้ผม และธรรมชาติแทบไม่เคยผิด แต่ผมไม่ได้กังวล ผมแค่เต็มไปด้วยรอยยิ้มและความคิดใคร่ครวญตระหนักถึงสิ่งที่กำลังจะเกิดขึ้นกับผม มันคือความเงียบก่อนเสียงระเบิด

สำหรับหลายคน มันคือเสียงดังที่ไร้การกระทำ สำหรับผม มันคือการกระทำที่ไร้เสียง แล้วตอนรุ่งสาง มีคนมาเคาะประตู ไม่ใช่คนส่งของ มันคือจดหมาย ผมนึกด้วยครึ่งสีแดง ผู้ส่งเรียบง่าย: DYNAMITE แต่ผมส่งมันคืนผู้ส่ง ผมแค่หวังจะได้เสียงระเบิดสักครั้ง ผมไม่ได้ทะเยอทะยานไปถึงขนาดนั้น

Ferdinando